

# YPSILON

Hannes Wettstein, 1999

BELUX



# YPSILON

Hannes Wettstein, 1999

BELUX



DE

Kleine Räume lassen sich subjektiv vergrößern, indem Licht über die Wand geflutet wird. YPSILON nutzt dieses Phänomen und leuchtet einen Raum oder eine Wandfläche vertikal und breit aus. Dabei tritt der schlanke Leuchtenkörper nur sekundär in Erscheinung und entfaltet seine Wirkung je nach Oberflächenbeschaffenheit erst im eingeschalteten Zustand.

Die Gestaltung durch Hannes Wettstein beruhte auf der Form Y, welche YPSILON den leichten und unaufdringlichen Charakter verleiht. Der eingebaute Dimmer ermöglicht eine Regulierung vom hellen Raumlicht bis zum gemütlichen Stimmungslicht. YPSILON ist energiesparend und über 270° drehbar. Die vier edlen Eloxalfarben machen die unverwechselbare Y-Form je nach Lichteinfall sichtbar. Die weiße Version integriert sich kaum sichtbar in den Raum.

FR

Les petites pièces peuvent être agrandies par un effet de lumière projetée sur les murs. YPSILON met à profit ce phénomène pour éclairer une pièce ou un mur à la verticale sur une grande largeur. Le gracile lampadaire se fait lui-même discret et ne se révèle qu'une fois allumé.

Hannes Wettstein a choisi la forme Y qui confère à YPSILON sa légèreté et son caractère sobre. Le variateur d'intensité intégré permet de régler la luminosité et de passer d'une lumière ambiante soutenue à une agréable lumière tamisée. YPSILON est économe en énergie et peut pivoter à 270 degrés. Les quatre couleurs élégantes de finition anodisées laissent apparaître la forme en Y caractéristique, en fonction de l'incidence de la lumière. La version blanche s'intègre de manière presque invisible dans la pièce.

EN

Small rooms can be subjectively enlarged by flooding light over the wall. YPSILON uses this effect and illuminates a room or wall surface both vertically and broadly. In this case the reduced light housing is secondary and only develops its effect when switched on.

The design by Hannes Wettstein is in the form of a "Y" to give YPSILON its light and unobtrusive character. The built-in dimmer enables the light to be regulated from bright room light to cozy mood light. YPSILON is energy saving and 270° pivotable. The four finely anodized finish colours bring out the unique Y-form depending on the play of light. The white version integrates almost invisibly into the room.

NL

Het is mogelijk kleine ruimten groter te laten lijken door licht op de wanden te laten schijnen. YPSILON maakt gebruik van deze eigenschap en zorgt voor een brede, verticale verlichting van een ruimte of een wandoppervlak. Daarbij is de eenvoudige lichtzuil niet nadrukkelijk aanwezig en wordt de werking pas duidelijk wanneer de lamp wordt ingeschakeld.

Het ontwerp van Hannes Wettstein was gebaseerd op de y-vorm die de YPSILON zijn lichte en onopdringerige karakter geeft. Met de ingebouwde dimmer kan de lichtsterkte worden geregeld van helder licht tot sfeerverlichting. YPSILON is energiezuinig en kan meer dan 270° worden gedraaid. Afhankelijk van de lichtinval maakt het fijn geanodiseerde oppervlak in vier kleuren de karakteristieke y-vorm zichtbaar. De witte versie wordt vrijwel onzichtbaar in de ruimte opgenomen.



Weitere Informationen unter  
[www.belux.com/ypsilon](http://www.belux.com/ypsilon)

**BELUX AG**

Klünenfeldstrasse 20, CH-4127 Birsfelden  
Tel. +41 61 316 74 01, Fax +41 61 316 75 99  
[www.belux.com](http://www.belux.com), [belux@belux.com](mailto:belux@belux.com)